

***MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU***  
***MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL***

*Dear Customer,*

*This handbook will help you for the most efficient usage and maintenance of the MX / MX FLAT gelato cabinet.  
It must be carefully read and followed by the operator.*

Sayın Müşterimiz,

Bu kitapçık, MX / MX FLAT dondurma reyonunuzu nasıl kullanmanız ve bakımını nasıl yapmanız gerektiği konusunda size yardımcı olacaktır. Lütfen dikkatle okuyunuz.

-----  
**DENOMINATION: MX / MX FLAT GELATO**  
**REYON CİNSİ: MX / MX FLAT DONDURMA**

-----  
**MODEL:**  
**MODEL:**

-----  
**MANUFACTURING YEAR:**  
**ÜRETİM YILI:**

-----  
**DENOMINATION:**  
**REYON CİNSİ:**

***MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU***  
***MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL***

***INDEX / İÇİNDEKİLER***

***1. TECHNICAL NOTES Page 3***  
TEKNİK NOTLAR Sayfa 3

***2. INSTALLATION Page 6***  
DONANIM Sayfa 6

***3. ROUTINE MAINTENANCE Page 14***  
RUTİN BAKIM Sayfa 14

***4. REPLACEMENT/ MOUNTING/ ASSEMBLING Page 16***  
MONTAJ BİLGİLERİ Sayfa 16

***5. PROBLEMS & SOLUTIONS Page 21***  
PROBLEMLER VE ÇÖZÜMLERİ Sayfa 21

***6. TECHNICAL DIAGRAMS & SPARE PARTS Page 26***  
TEKNİK RESİMLER VE YEDEK PARÇA LİSTESİ Sayfa 26

***7. ELECTRIC DIAGRAMS Page 32***  
ELEKTRİK DİYAGRAMLARI Sayfa 32

***MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU***  
***MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL***

**1.TEKNİK NOTLAR**

**1.1.AÇIKLAYICI BİLGİLER**

Ürün 3 ana bölümden oluşmaktadır.

- A.Poliüretan ana kasa
- B. Soğutma ve elektrik sistemi
- C. Aksesuarlar

A.Poliüretan ana kasa:

Dondurma küvetlerini, soğutucu evaporatörleri ve soğutma sistem elemanlarını içerisinde barındıran, dış ortamdan izole edilmiş, soğutulması istenen ana bölgedir. Sistemin mevcut tüm ayarları ve kontrol komutları bu bölgenin maksimum performansını sağlamaya yönelik olarak düzenlemiştir. Soğutma sistemi, kasa içerisinde uygun hava sirkülasyonunu ve homojen sıcaklık dağılımı elde edilebilmesini sağlayan mini fanlarla desteklenmiştir.

B.Soğutma ve Sistemi:

Elektrik enerjisi kullanarak, özel Yoğunlaşma ve buharlaşma değerlerine sahip gazın sistem içerisinde dönüşümü sırasında ortaya çıkan enerjinin özel soğutucu elemanlar yardımıyla (evaporatör, kondanse) negatif ısı enerjisi oluşturulması ve bu enerjinin kurulan sistem üzerinde rutin bir döngü sağlayarak devamlılığının sağlanması soğutma sisteminin gerçek amacıdır. Soğutma sistemi elektrik ve elektronik elemanlarda desteklenerek kontrol edilmekte ve yönlendirilmektedir.

C.Aksesuarlar:

Ürün ana amaca hizmet edecek şekilde hazırlanmakla beraber, ürünü tamamlayan birçok eleman da içermektedir. Yan gövdeler, ön panel, yan boynuzlar, camlar, ürünü tamamlamaktadır. Camlardaki ısıtma sistemi bu estetiğin yanında, sıcak-soğuk hava karşılaşmasının ortaya çıkardığı buğulanma gibi doğal sonuçları gidermektedir.

**1.2.MODELLER**

- MX / MX FLAT 12G
- MX / MX FLAT 16G
- MX / MX FLAT 18G
- MX / MX FLAT 20G
- MX / MX FLAT 24G

**1.TECHNICAL NOTES**

**1.1.DESCRPTION**

The cabinet is made up of 3 main sections:

- A. Polyurethane Body
- B. Cooling/Refrigeration System
- C. Accessories

A. Polyurethane Body:

The body is skimmed with expanded polyurethane (low conductor of outside heat), so that it has isolation from outside temperature.

The evaporators and ventilators are placed here. All the settings of the cabinet are set to obtain the maximum performance in this area.

Also, there are some mini fans that support the aero-dynamic air circulation to have homogeneous cooling within the cabinet.

B. Cooling/Refrigeration System:

This part includes the compressors, condensers and the evaporators with its ventilators.

C. Accessories:

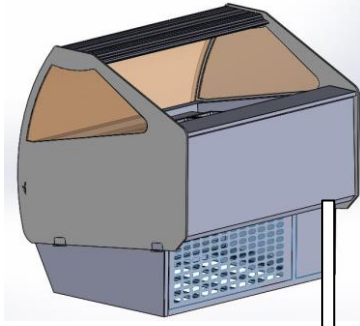
There are some elements which are the accessories of the polyurethane body, and with these accessories the body turns out to be a gelato showcase.

These accessories are: Side panels, front panel, left and right shoulders, glasses and the heating devices (to eliminate the condensation on the glass) placed on the glasses.

**1.2.MODELS**

- MX / MX FLAT 12G
- MX / MX FLAT 16G
- MX / MX FLAT 18G
- MX / MX FLAT 20G
- MX / MX FLAT 24G

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**



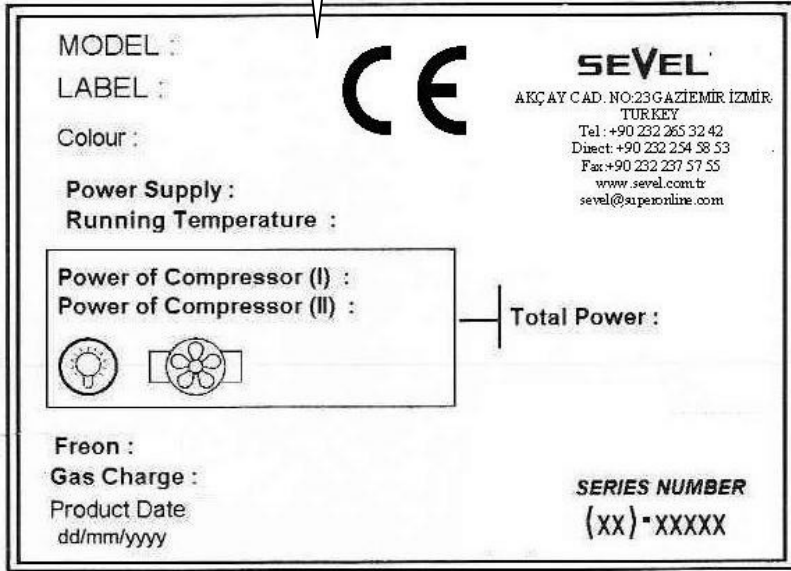
Resim/Figure 1.3.a

**1.3.ÜRÜN TANITIM ETİKETİ**

Ürüne ait tüm teknik bilgileri bu etiket üzerinde bulabilirsiniz. Ürün tanıtım etiketi ürünün arka tarafında sağ alt köşede bulunmaktadır. Bakınız Resim 1.3.a – Resim 1.3.b

**1.4.AKSESUARLAR**

İstenildiği takdirde ürünün arka tarafına monte edilen kaşıklık küvetleri, servis yapan personelin, kullandığı servis elemanlarını rahatça saklayabileceği, musluk sistemi ile de kolayca temizleyebileceği bir tamamlayıcı aksesuardır.

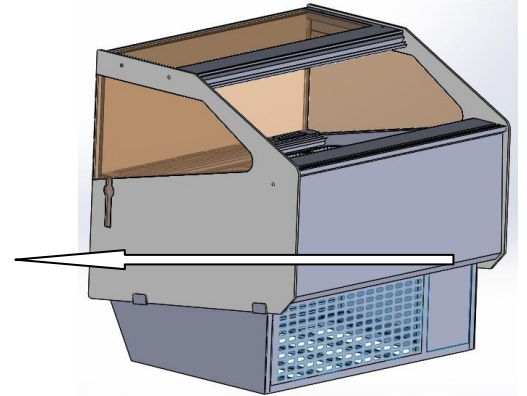


**1.3.IDENTIFICATION LABEL**

When you have any questions to the manufacturer or the importer, please, always mention the serial number which is labeled down on the rear right side of the cabinet. See Figure 1.3.a - Figure 1.3.b

**1.4.ACCESSORIES**

Optional, scoop washers are available.



Resim/Figure 1.3.b

**1.5.ÖLÇÜLER**

**1.5.DIMENSIONS**

MODEL	Length mm (inch)	Width mm (inch)	Height mm (inch)	Weight kg
MX / MX FLAT 12G	1230 – 48,42"	1088 – 42,8"	1251 – 49,25"	295
MX / MX FLAT 16G	1550 – 61"	1088 – 42,8"	1251 – 49,25"	440
MX / MX FLAT 18G	1740 – 68,5"	1088 – 42,8"	1251 – 49,25"	460
MX / MX FLAT 20G	1960 – 77,17"	1088 – 42,8"	1251 – 49,25"	485
MX / MX FLAT 24G	2305 – 90,75"	1088 – 42,8"	1251 – 49,25"	525

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**TECHNICAL SPECIFICATIONS MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE**

Model	Gas	Gas Charge (gr)	Compressor Power (Watt)	Compressor Power (Hp)	Compressor Type	Refrigeration System	Defrosting Type	Defrost	Evaporator	Power Supply	Cooling Range
MX / MX FLAT-12G <b>ICE CREAM SHOWCASE</b>	R404A	1350	1130	1,51	HERMETIC	FORCED AIR / VENTILATED	HOT GAS + RESISTANCE	AUTO	2	220/1/50-60Hz 400/3/50-60Hz	-18/-22C 0/-7,6F
MX / MX FLAT -16G <b>ICE CREAM SHOWCASE</b>	R404A	2 x 1350	782+700	1,05 + 0,94	HERMETIC	FORCED AIR / VENTILATED	HOT GAS + RESISTANCE	AUTO	2	220/1/50-60Hz 400/3/50-60Hz	-18/-22C 0/-7,6F
MX/ MX FLAT -18G <b>ICE CREAM SHOWCASE</b>	R404A	2 x 1350	782+782	1,05 + 1,05	HERMETIC	FORCED AIR / VENTILATED	HOT GAS + RESISTANCE	AUTO	2	220/1/50-60Hz 400/3/50-60Hz	-18/-22C 0/-7,6F
MX / MX FLAT -20G <b>ICE CREAM SHOWCASE</b>	R404A	2 X 1350	1130+782	1,51 + 1,05	HERMETIC	FORCED AIR / VENTILATED	HOT GAS + RESISTANCE	AUTO	2	220/1/50-60Hz 400/3/50-60Hz	-18/-22C 0/-7,6F
MX / MX FLAT -24G <b>ICE CREAM SHOWCASE</b>	R404A	2 x 1350	1130+1130	1,51 + 1,51	HERMETIC	FORCED AIR / VENTILATED	HOT GAS + RESISTANCE	AUTO	2	220/1/50-60Hz 400/3/50-60Hz	-18/-22C 0/-7,6F

## 2. DONANIM

### 2.1.TAŞIMA VE STOKLAMA

Bir insanın tek başına kaldıramayacağı kadar ağır olan ürünlerimiz EN/TSE standartlarına uygun minimum 1 ton taşıma ve kaldırma kapasitesine sahip lift veya forkliftler aracılığı ile taşınmalıdır. Ürünün ambalajının taban kesiminde taşıyıcı araçların çatallarının girebileceği mevcut boşluklardan ağırlığın dengeli olarak her iki tarafa da yayıldığı bir şekilde ve çatalların yere paralel olarak bulunduğu bir konumda max. 3 km/h hızla taşınması sağlanmalıdır. Taşıma işlemi sonunda ürün yere bırakılırken çok dikkatli hareket etmeli mümkün olan en hassas şekilde yere bırakılmalıdır. Hassas şekilde taşınmaması ürünün soğutma sistemine hasar verebilir, Cam aksesuarların zarar görmesine neden olabilir. Ürün, ambalaj üzerinde bulunan yön uyarı işaretlerinin belirttiği şekilde taşınmalı ve stoklanmalıdır. Kesinlikle yatay, dikey veya eğimli olarak taşınmamalı ve stoklanmamalıdır. Ürünün direkt güneş ışığına mazur kalan, dış ortamdan fazlasıyla etkilenen ortamlarda depolanması ürünün ambalajına zarar verebilir. Kapalı ortamlar en uygun stok bölgeleridir. Bakınız Resim 2.1



Resim/Figure 2.1

### 2.2.MONTAJ POZİSYONU

Ürünün çalıştırılacağı ortamda bulunan tabanın, düzgün ve eğimsiz olması gereklidir. Bu nedenle ürünün çalıştırılması istenen alana yerleştirilmesinden önce yerin terazi kontrolü yapılmalı, eğer tabanda herhangi seviye farklılığı mevcut ise bu giderilmeli ya da ürünün başka bir alanda kurulması düşünülmelidir. Soğutma işlemi sırasında oluşan buz, defrost sırasında erir ana poliüretan kasa tabanındaki tahliye kanalı ve tahliye deliklerinden dışarı atılır. Uygun düzlemde yerleştirilmeyen dolapta, bu tahliye suyu, tahliye kanalından taşacak ve eğim nedeniyle drenaj suyu, uygun olmayan başka alanlarda birikecektir.

## 2.INSTALLATION

### 2.1. TRANSPORTATION

Since the cabinet is very heavy, trying to lift it may be very dangerous for your health. A forklift should be used.

Put the forks underneath the cabinet; make sure it is in perfect balance.

Do not carry it with a speed faster than 3km/hour. After you carry the cabinet to the desired point to be placed, place the cabinet on the floor very very gently. Otherwise, you can break the glass or cause malfunctioning of the refrigeration system. While placing the cabinet, always, take the direction arrows on the boxes into consideration. If you will keep the cabinet in a warehouse, place it at a point away from sunlight.

See Figure 2.1

### 2.2. POSITIONING

The cabinet should be placed on a very even surface. Do not ever place it on a sloping floor surface. If you do, you will have drainage problems, and this will affect the direct cooling performance.

When the cabinet is positioned, please keep these in mind:

-do not expose the cabinet to direct sunlight,

-do not place the cabinet near warm sources, heating devices such as radiators, or in places where there is too much air circulation,

-objects (table, counter, etc.) that would block the air circulation should NOT be placed in the front or back of the cabinet.

Direct sunlight affects the performance of the cabinet directly in a negative way.

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

Ürünün çalışma performansına direkt olarak etki eden etkenler,

- 1.Güneş ışığı
- 2.Harici hava sirkülasyonu
- 3.Ürünün ön –arka tarafında kondanser fanının hava sirkülasyonunu engelleyecek herhangi (masa, banko v.s ) ürünün yada ısı kaynağı bulunması

Direkt güneş ışığı ürünün üzerinde doğrudan etkilidir. Güneş enerjisinin ortaya çıkardığı ısı, kompresörlerin istenilen dolap iç sıcaklık derecesini elde etmek için daha uzun süre çalışmasına dolayısıyla daha fazla enerji sarfiyatına neden olur. Ayrıca ve defrost sonrası dolabın istenen iç sıcaklık derecesine gelmesini geciktirir.

Fan üfleli sistemlerde hava sirkülasyonu ana poliüretan kasa içerisinde kasanın her noktasında aynı sıcaklık değerini sağlayacak şekilde hava yönlendiricileri ile ayarlanmıştır. Bu duruma etki eden herhangi bir dış ortam faktörü (rüzgâr, klima, fan v.s.) kasa içindeki hava sirkülasyonunu etkileyeceğinden, kasanın iç sıcaklık dağılımı homojen olmaz. Bu nedenle dış hava akımına maruz kalan üründe ise, bozulmalar meydana gelir. Bu durum kasa içerisinde farklı kıvamda olmasına yol açar. Ayrıca, servis kısmında bulunan Pleksiglass kapakların veya perdenin personel tarafından servis işlemi sonrası kapatılması da, ürünün sağlıklı muhafazasına yardımcı olur.

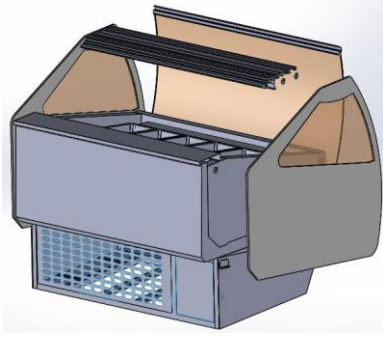
Ünitenin altında bulunan kondanser ve kondanser fanı, soğutma sisteminin ana elemanlarından. Kondanser fanı, dolap iç ısısının, atmosfere atılmasını sağlar. Eğer dış ortamda bulunan hava, kondanserden geçen soğutucu akışkan sıcaklığından yüksek ise ( ortalama 43°/110 °F) ısı transferi olmayacağından, soğutma performansı düşecektir. Bu nedenle özellikle ürünün arka tarafında, ürüne çok yakın mesafede ısıtıcı kaynaklarının (fırın,soba v.s.) bulunması sakıncalıdır.

The heat of the sun lights make the cabinet consume more energy, and after defrost cycle the cabinet needs more time to reach the set temperature.

If the place where the cabinet is positioned is too windy or if there is a blowing fan or A/C very near the cabinet, this will cause too much air circulation and you will not be able to get homogeneous refrigeration within the cabinet. You will have different temperatures of gelato/ice cream in different pans. Also, keeping the night blinds or the plexi doors closed will help you a lot to solve this problem.

The condenser and the fans are the main elements of the refrigeration system. The condenser fan cools down and provides the heat transfer from the hot gas inside the condenser. The fan makes this process by passing the outside cold air over the condenser. Therefore, any objects that could block this air to the condensers should NOT be placed in the front or back of the cabinet. And, there should NOT be any heating objects (ovens, radiators, etc) near the cabinet.

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

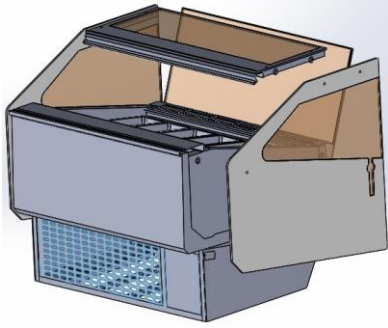


**2.3. CAMLAR**

Camları security ve tempered özelliğe sahiptir. Herhangi bir darbeye maruz kaldıklarında darbe absorbe mukavemetleri yüksektir. Resim 2.3

**2.3. GLASSES**

Glasses just behind it are secure and temper. If the glass receives a blow, it can absorbed it, and even though it gets broken, Figure 2.3



Resim/Figure 2.3

**2.4. SAC MALZEMELER**

DIN 304 standartlarında sac ürünün ana montaj malzemesidir. Gerekli görülen mukavemet değerlerine göre 0.50 mm,0.80 mm,1 mm kalınlığında parlak krom kullanılmaktadır.

**2.4.BRIGHT CHROME**

According to the need of durability, 0.50, 0.80 or 1 mm. of bright chrome is used in different places of the cabinet.



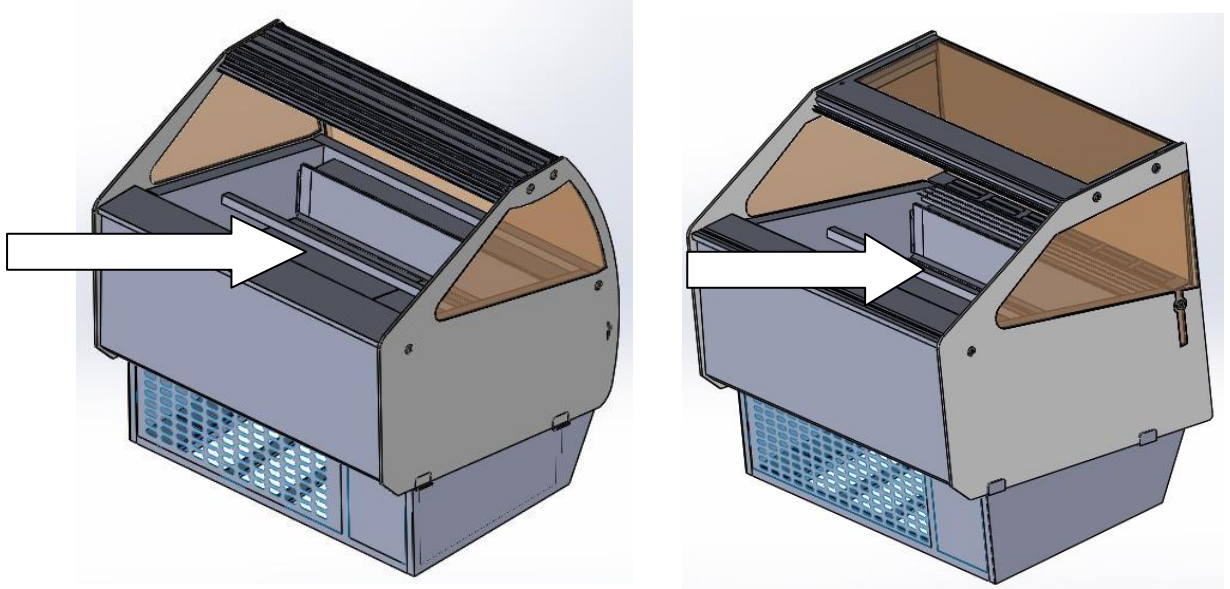
***MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU***  
***MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL***

**2.5.İÇ BÖLGE**

Dondurma küvetlerinin bulunduğu bu bölge soğutucu elemanlardan evaporatörler, hava yönlendiriciler ve mini fanların bulunduğu alandır. Bakınız Resim 2.5

**2.5.INSIDE**

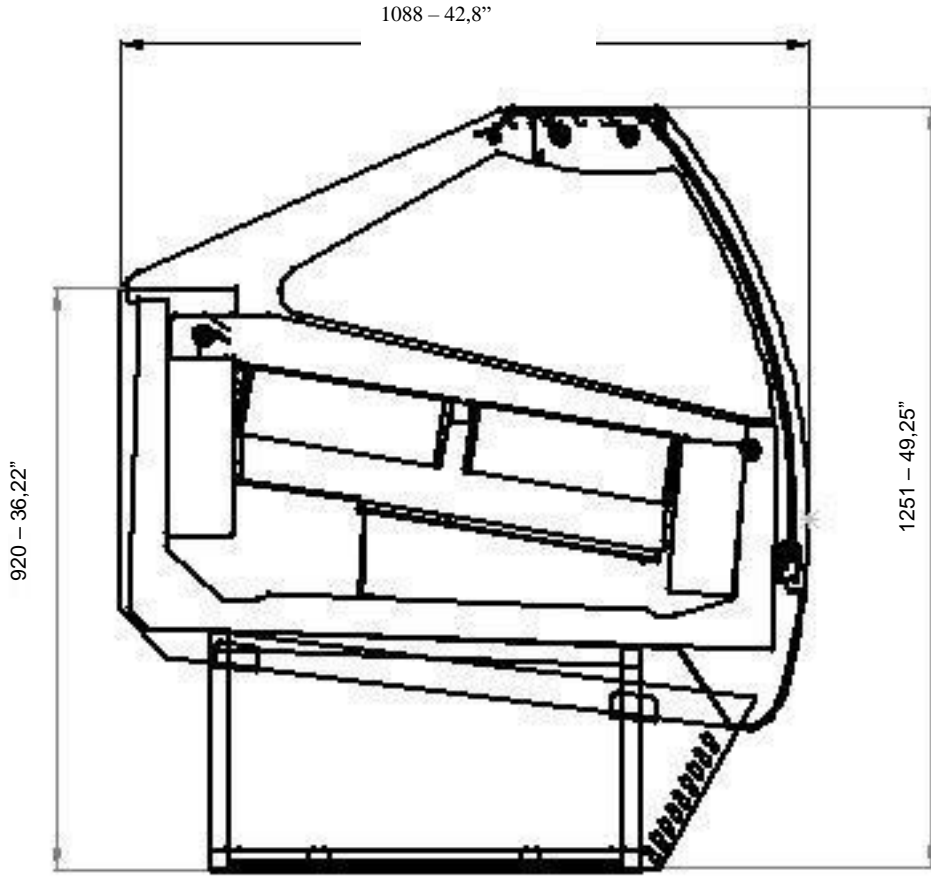
The gelato/ice cream pans, evaporators, air circulators and mini fans are situated in this area. See Figure 2.5



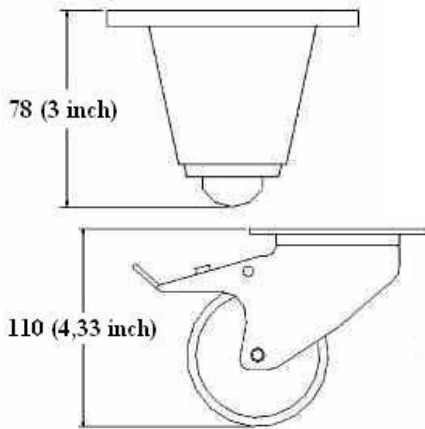
Resim / Figure 2.5

**2.6 YANDAN GÖRÜNÜŞ**

**2.6 SIDE VIEW**



Resim / Figure 2.6



**2.7 AYARLANABİLİR SABİT DÖKÜM AYAK**

Genelde ürünlerin hareket etmesinin istemediği ,proje üretimlerde kullanılır. Bu ayak kullanıldığında ürünün yüksekliği 3 cm artar. (1281 mm)

**2.7 ADJUSTABLE FLEXIBLE CAST LEG**

Generally, it used project design production. This cast increases 3 cm/1.18 inch showcase height. (1281 mm / 50,44 inch)

**2.8 FRENLİ TEKERLEK**

İstenildiğinde ürünün hareket etmesini engeller. Bu tekerlek kullanıldığında ürünün yüksekliği 3 cm artar (1281 mm)

**2.8 BRAKE CASTER**

It uses to stop showcase. This caster increases 3 cm/1.18 inch showcase height (1281 mm / 50,44 inch)

**2.9 SOĞUTMA SİSTEMİ**

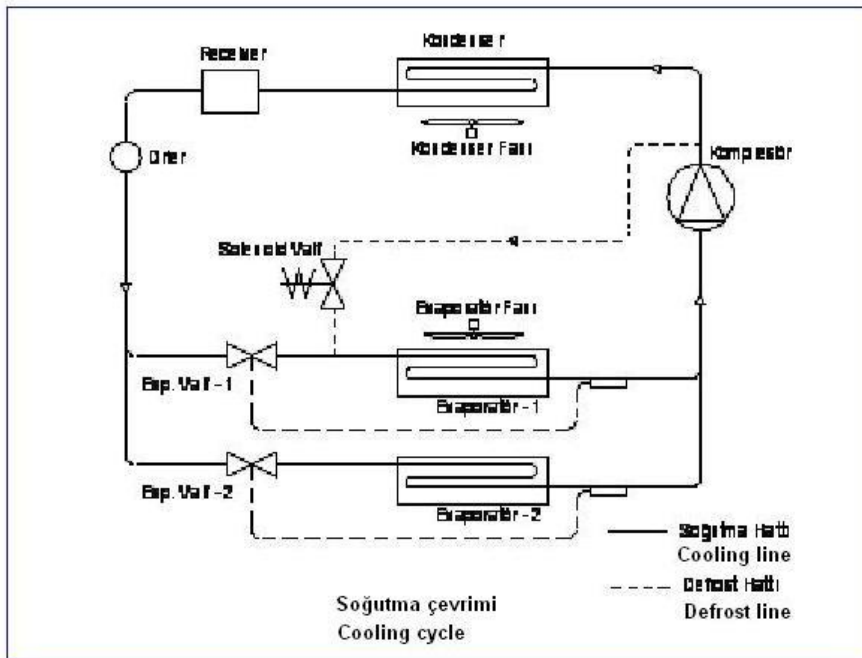
**2.9 REFRIGERATION SYSTEM**

Soğutma sistemi elektrik enerjisi kullanılarak gazın yoğunlaşması ve buharlaşması esnasında evaporatörler ortaya çıkan ısı enerjisinin sistem üzerinde belirli alanlarda mini fanlar yardımıyla sirküle edilmesi temel amacı doğrultusunda çalışır. Bu sistemde, kompresör, hava filtresi, kondanse, evaporatör, fanlar, çeşitli çaplarda bakır borular, selenoid valf, expansion valf, receiver gibi temel elemanlar rol alır

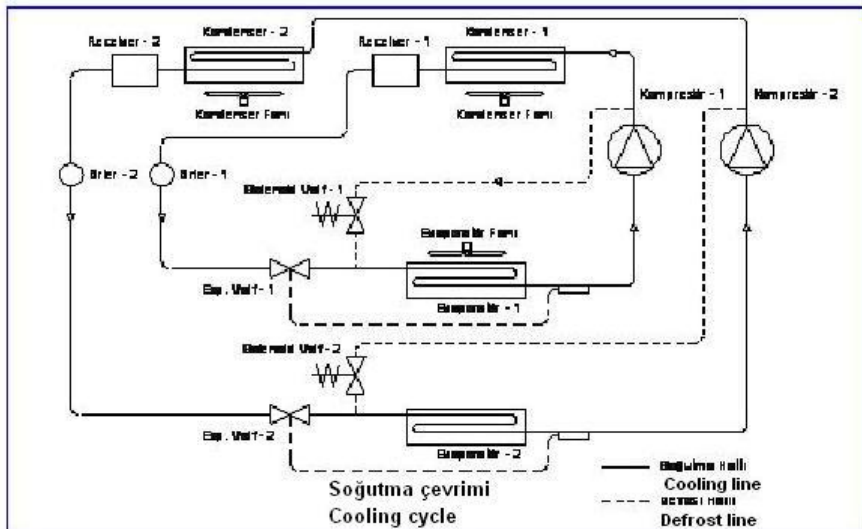
Compressors, air filters, condensers, evaporators, fans, copper tubes, solenoid valves, expansions valves and receivers make up the 'refrigeration system'.

(FIGURE 2.9.a)  
(FIGURE 2.9.b)

Bakınız Resim 2.9.a ve 2.9.b



Resim 2.9.a

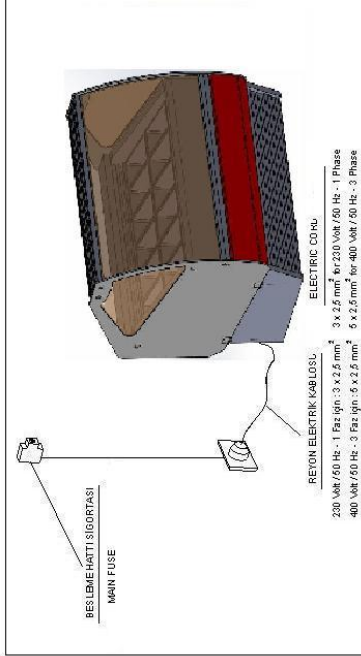


Resim 2.9.b

## MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL

### 2.10.ELEKTRİK ELEKTRONİK SİSTEM

Ürünün elektrik fişindeki bulunan kablolar renklerine göre,  
Sarı-gri: Topraklama  
Mavi: Nötr  
Kahverengi: Faz 1  
Siyah:Faz 2 (380 V 3 faz reyonlarda)  
Gri: Faz 3 (380 V 3 faz reyonlarda)  
ifade etmektedir.



**UYARI!** Kesinlikle topraklama kablosunun bağlantısının yapılması gereklidir. Bulduğunuz yerde topraklama hattı yoksa yeni bir hat çektirmeden ürünü kesinlikle çalıştırmayınız.

Ayrıca ürünü çalıştırmadan önce yetkili bir elektrik teknisyenine elektrik tesisatını kontrol ettiriniz. %±10 toleransları dışında meydana gelen voltaj farklılıkları sisteme zarar verebilir.

Tüm sistemi kontrol eden, kompresörün, fanların, ne zaman durup ne zaman çalışacağı, defrost işleminin kadar sürede bir gerçekleşeceği ve ne kadar süreceği, rezistansların ne zaman çalışacağı v.s gibi fonksiyonların yanında, ürünün bir dondurma reyonu olarak gerçekleştirmesi gereken diğer tüm işlemleri kontrol eden bir beyin gereklidir. Bu da elektronik mikroişlemci 'dir. Kodlama tekniği ile tüm çalışma komutları bu mikroişlemci ile ayarlanmaktadır. Bu konuda yeterli bilgisi bulunmayan kişilerin sisteme müdahale etmesi üründe teknik olarak bir problem bulunmamasına rağmen yanlış ayar girişi sonucu ürünün sağlıklı olarak çalışmamasına neden olacaktır.

### VE 2.10.ELECTRIC CONNECTIONS & ELECTRONIC SYSTEM

There is a 4 wired cable system on the cabinet-  
Yellow-gray: Grounding  
Blue: Neutral  
Brown: Phase 1  
Black: Phase 2 (380V 3 phase )  
Gray: Phase 3 (380V 3 phase )  
Before starting the connection, check that there is a suitable grounding plant.



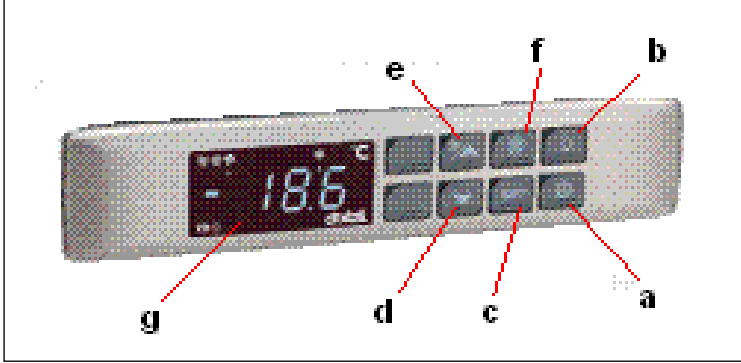
**WARNING!** Fluctuations in VOLTAGE can damage the compressors and the other electromechanical fittings which will NOT be covered under warranty.

The brain of the cabinet is the 'electronic microprocessor'. It tells the compressors and the fans when to stop and then re-start, how long the defrost cycle will take, etc. This microprocessor should be used only by the qualified people. Any wrong settings may cause malfunctioning.

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**



- a – Digital mikroişlemcili kontrol paneli (digital microprocessor control panel)
- b – Digital ekran (digital display)
- c – Cam rezistansı çalıştırma anahtarı (glass resistance button )



- a – On/Off butonu ( On/Off buton)
- b – Reyon iç aydınlatma On/Off butonu (Interior lighting buton)
- c – Set butonu (set buton)
- d – Değer azaltma butonu (set yada parametre ayarı sırasında) (Value reduction buton)
- e – Değer artırma butonu (set yada parametre ayarı sırasında) (Value increase buton)
- f – Manuel defrost butonu (manuel defrost)
- g – Digital ekran (digital display)



- a – Kompresör (compressor)
- b – Digital mikroişlemcili kontrol paneli (digital microprocessor control panel)
- c – Digital ekran (digital display)
- d – Cam rezistansı çalıştırma anahtarı (glass resistance button )
- e – Sistem arıza uyarı lambaları (system malfunction warning lamp)

### 3. RUTİN BAKIM

#### 3.1.GÜVENLİK UYARILARI



#### UYARI!

Ürününüzün sağlıklı bir şekilde çalışması için;

Temizlik yapmadan önce ürünün fişini mutlaka çekiniz.

Ürünün üzerindeki herhangi bir yeri kesinlikle açmayınız, sökmeyiniz, sökmeye çalışmayınız. Üründe hiçbir parça herhangi bir el aleti gereksinimi kullanılmadan açılmayacağı için temizlik esnasında veya sonrasında anormal bir pozisyonda ya da yerinden oynamış, açıkta kalan bir parça gördüğünüzde kesinlikle parçayı yerine monte etmeye çalışmayınız, reyonu fişe takmayınız, hemen en yakın yetkili servisi arayarak durumu bildiriniz.

Ürünün elektrik paneline kesinlikle müdahale etmeyiniz, temizlemeyiniz, açmaya çalışmayınız, Ürünün temizlenmesi esnasında bu alanı sudan koruyunuz.

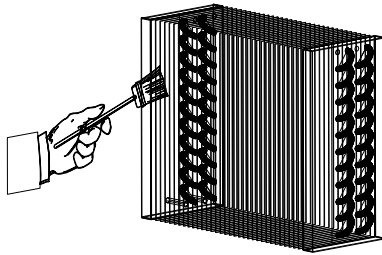
Ürünü temizlerken amonyak, klorak, asit v.s. kimyasal maddeleri ve bunları içeren diğer maddeleri kullanmayınız, temizlik için alkol kullanabilirsiniz.

Temizlik sonrası ürünü, tamamen kuruduktan sonra çalıştırınız.

Reyonu çok sıcak su ile temizlemeyiniz.

#### 3.2.KONDANSER TEMİZLİĞİ

Kondanser fanının çalışması sırasında dış ortamda bulunan havanın yanında tozlar, kâğıt parçaları v.s de kondanserin arkasına gelir. Tozlar kondanserin lamellerine yapışır, kondanserin lamelleri arasından geçemeyecek kadar büyük olanlar ise kondanserin arka tarafına yapışır. Sağlıklı olarak kondanserin ısı transferini gerçekleştirmesi için burada biriken pisliklerin ve artıkların temizlenmesi gereklidir. Bu nedenle en az ayda 1 kez ürünün arka tarafında bulunan panjurun sağ-sol taraflarında bulunan 2 adet vidası sökülerek panjur dışarı çıkarılmalı ve kondanser, yumuşak bir fırça ile şekilde belirtilen şekilde mutlaka temizlenmelidir. Bakınız Resim 3.2



Resim/Figure 3.2

### 3. ROUTINE MAINTENANCE

#### 3.1. PRELIMINARY SAFETY OPERATIONS



**WARNING!** Before starting ANY maintenance or cleaning operation, do NOT forget to disconnect the power supply.

#### 3.2. CLEANING THE CONDENSER

Dust and dirt particles placed on the fins of the condenser reduce the efficiency of the system and even prevent the cabinet from functioning. They can also damage the compressors. So, at least once a month, remove the screws on the left and right side of the grill, clean it with a brush or a vacuum cleaner.

See Figure 3.2.

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**3.3 ÜRÜNÜN İÇ VE DIŞ  
TEMİZLİĞİ**



**UYARI!**

Ürünü temizlemek için  
—Reyonun fişini çekiniz.  
—minimum 60 dk bekleyiniz.  
Temizlik işlemi için sünger v.s  
malzemeler kullanınız. Deterjanlı suyu  
direkt reyonun içerisine dökerek  
temizlik yapmayınız. Süngeri deterjanlı  
suya batırınız ,fazla suyunu sıkınız daha  
sonra ürünü temizleyiniz.  
Ürünün içerisini temizlerken mini fan  
bağlantı kablolarını, bakır boru tesisatına  
dikkat ediniz. Temizlemek için  
evaporatörlerin içerisine sert metaller  
sokmayınız, (tornavida v.s) lamelleri  
kıvrımayınız.  
Bakınız Resim 3.3

**3.3.CLEANING THE DISPLAY  
AREA**

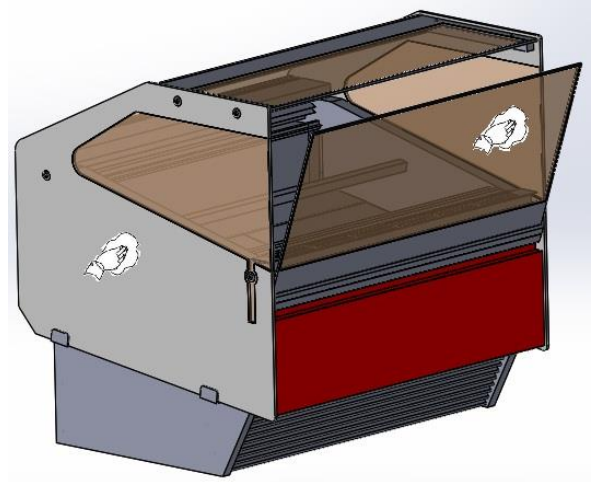
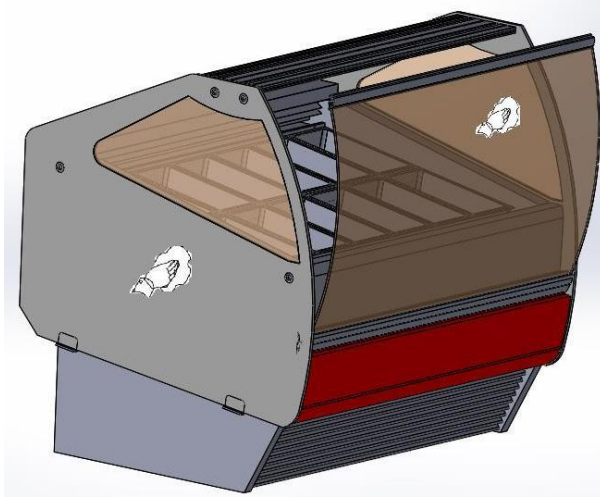
\*Remove the gelato/ice cream pans from  
the cabinet, place them into a freezer  
\*Disconnect the power supply  
\*Wait for minimum 60 minutes, for the  
cabinet to defrost  
\*Soak a sponge into a clean bucket of  
water, squeeze it in the bucket, and clean  
the interior display area of the cabinet  
See Figure 3.3



**WARNING!**

Avoid using big quantities of water as it  
can drip into the connection cables and  
refrigeration pipes.  
Do not use metal or rigid tools for  
cleaning purposes.

Never use aggressive chemicals-acids,  
chlorines, ammonia, etc. Alcohol can be  
used ONLY if diluted.



Resim/Figure 3.3

## **MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**

### **MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

#### **3.4. DEFROST**

Ürünün çalışması esnasında ana kasanın iç kısımlarında, evaporatörlerin lamellerinin arasında buz partikülleri oluşur ,zamanla bu partiküller lamelleri tıkayarak soğut havanın geçişini önler,bu durum ürünün soğutma performansını düşürür, Kontrol sistemi bu nedenle her 4 saatte bir ,sıcak gaz dönüşüm sisteminin yanında , soğutma sistemini devre dışı bırakarak evaporatör üzerindeki rezistansı çalıştırır ve oluşan buzları eriterek tahliye kanallarından dışarı atar.Bu işleme defrost denir. Sistem ön evaporatör içerisinde bulunan sensörün, sisteme girilmiş olan min sıcaklık değerine ürünün ulaştığı uyarısını algılayana kadar(dtE) ,yada yine sisteme girilen defrost süresi parametresinden (MdF) önce devreye gireni temel alarak defrost işlemini sonlandırır.

Sistemin bu çalışma evresinin yanında, özellikle nem miktarının çok yüksek olduğu (%80>),ortam sıcaklık değerinin düştüğü (<20°C /< 68 °F) koşullarda haftada iki defa ürünün ,gece içerisinde boşaltıp,fisini çekmeden sadece kompresör düğmesini kapatarak bırakılması üründe meydana gelebilecek buzlanma problemini ortadan kaldıracaktır.

#### **4. MONTAJ BİLGİLERİ**

##### **4.1. GÜVENLİK UYARILARI**



**UYARI 1** : Ürün üzerinde yapılabilecek her türlü montaj işlemine başlamadan önce ürünün fisini çekiniz.

**UYARI 2** : Tüm yedek parça montajı yada arızalı parçaların değiştirilmesi v.s işlemler bu konuda eğitim almış uzman bir personel tarafında yapılmalıdır.

#### **3.4. DEFROSTING**

For best performance, we suggest you to empty the cabinet, place the gelato/ice cream pans in a freezer 2 or 3 times a week for about 12 hours. Without UNPLUGGING, just turn OFF the compressors.

#### **4. REPLACEMENT/ MOUNTING /ASSEMBLING**

##### **4.1. PRELIMINARY SAFETY OPERATIONS**



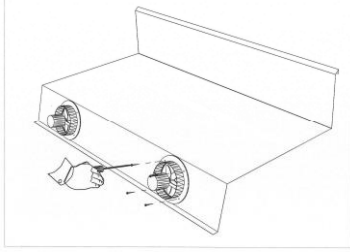
##### **WARNING!**

Before starting any maintenance operation, please do NOT forget to disconnect the power supply.

All replacements and operations must be carried by qualified personnel.



#### 4.2. MİNİ FANLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

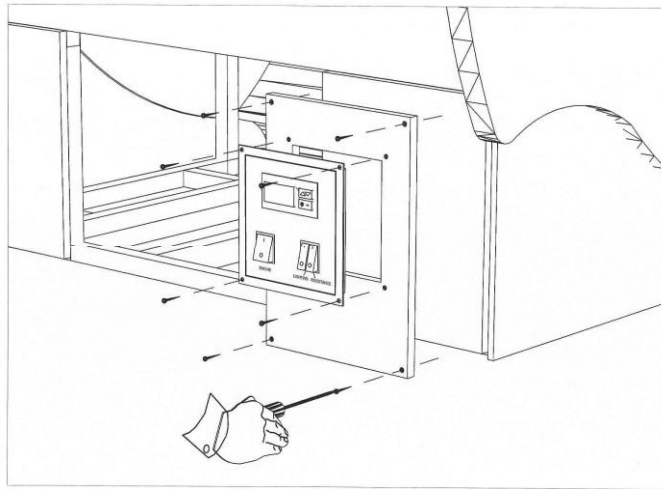


Resim/Figure 4.2

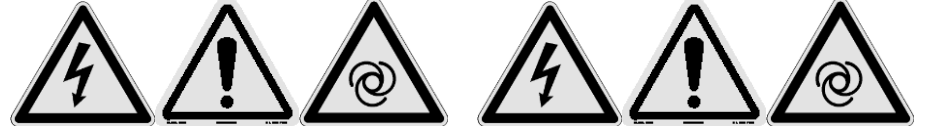
**UYARI :** Ürünün fisini çekmeden kesinlikle fanlara dokunmayınız,elinizle fan yapraklarını çevirmeye çalışmayınız,çalısan fanın yaprakları arasına herhangi bir metal sokmayınız. Ürün üzerinde soğuk hava sirkülasyonunu sağlayan mini fanlar ;birbirlerine paralel olarak bağlı şekilde çalışırlar ve elektronik termostat tarafından kontrol edilirler. Herhangi bir fanın bir arıza durumunda degistirilmesi gerekiyor ise ,diger fan bağlantılarına müdahale etmeden, sadece arızalı fana ait kablo çıkışları kesilir ,daha sonar arızalı fanın 4 adet montaj vidasının sökülür, arızalı fan yerinden çıkartılır,yenisi yerine takılarak aynı noktalardan tekrar vidalanır. En son kablo bağlantıları yeniden yapılarak ,bağlantının izolasyonu yapılır. (bakınız resim 4.2)

#### 4.3. ELEKTRONİK TERMOSTATIN DEĞİŞTİRİLMESİ

**UYARI :** Ürünün fisini çekmeden elektronik termostadı kesinlikle açmayınız. (Bakınız resim 4.3 )



#### 4.2. REPLACEMENT OF MINI FANS



#### **WARNING!**

Do not touch the fans, before you unplug the cabinet.  
Do not try to turn the fans by hand.  
Do not put any metal objects between the fan blades when they are working.  
The fans, which provide cold air circulation, work in a paralel connection with eachother and are controled by DIXELL control panel.  
If you have a problem with one of the fans, you do not have to remove the others. You just cut the cable going to the malfunctioning fan, remove the 4 screws, replace the new fan and put the 4 screws on. Do the cable fixings and the insulation.  
(FIGURE 4.2)

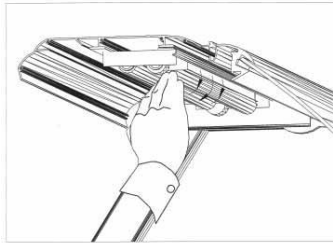
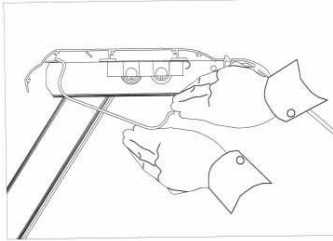
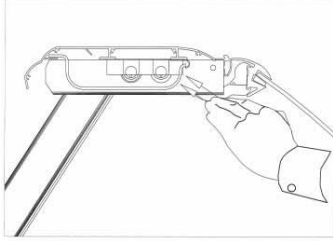
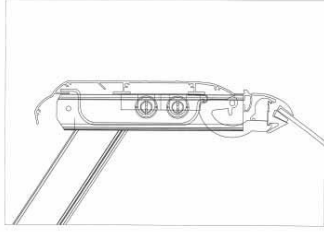
#### 4.3. REPLACEMENT OF THE CONTROL PANEL

#### **WARNING!**

Do not open inside the control panel, before you unplug the cabinet.  
(FIGURE 4.3 )

Resim/Figure 4.3

#### 4.4. AYDINLATMA SİSTEMİ



Resim / Figure 4.4



**UYARI :** Ürünün fisini çekmeden, elektrik sistemi üzerinde kesinlikle oynamayınız. Arızalı flouresan, starter,balansları yenisi ile degistirmeye çalışmayınız.

**UYARI :** Aydınlatma sisteminde yer alan parçaların degistirilmesi islemi ,bu konuda eğitim almıs uzman bir personel tarafında yapılmalıdır.

Ürünün üst bankosunun altında 2 adet flouresan 1 adet starter bulunmaktadır. Flouresanları degistirmek için üst bankonun altında bulunan beyaz PVC ‘yi her iki kenarından bastırarak asagiya dogru çekiniz. PVC nin montajında herhangi bir bağlantı elemanı kullanılmamıştır. Arızalı olan flouresanı kendi eksenini etrafında 90° döndürünüz, asagiya dogru yavaşça çekiniz.

Takacağınız yeni flouresanı kenarlarında bulunan bağlantı çubukları dikey durumda iken yukarıya dogru flouresan yuvasının içerisine itiniz ve yine kendi eksenini etrafında 90° saga dogru çeviriniz. En son flouresanın yuvasına dogru olarak oturup oturmadığını elinizle kontrol ediniz.

Flouresan yuvasında herhangi bir tarafa dogru kesinlikle hareket etmemelidir. Yeni parçanın montaj işleminden sonar PVC ‘yi iki elinizle içe dogru sıkıştırınız,yukarı dogru itiniz, PVC montaj kanalı hizasına geldiğinde PVC ‘yi serbest bırakınız .

Balansları yenisi ile degistirmek için elektrik kutusunu açmanız gerekir.4 adet vida bağlantısı bulunan elektrik kutusu kapagını sökünüz, geriye dogru hafifçe çekiniz. Balanslar elektrik kutusunun iç arka kenarına monte edilmistir. Balans’a ait bağlantı kablolarını gevseterek , yerinden çıkarınız, 2 adet montaj vidasını da sökerek balansı dışarıya çıkarınız. Yeni balansı aynı yere ,aynı bağlantı elemanlarını takarak monte ediniz. Kablo bağlantılarını çıkardığınız sekilde (aynı renk -aynı uca bağlanacak) tekrar yapınız. Elektrik kutusu kapagını yerine takınız. (Resim/Figure 4.4)

#### 4.4. REPLACEMENT OF THE LAMPS, REACTORS AND STARTERS



#### **WARNING!**

Before doing any replacements, please, do not forget to disconnect the power supply.

The following should be followed by qualified people:

There are 2 fluorescent lights and a starter placed underneath the top counter.

Reactors are placed inside main control panel which is situated at the rear side of the cabinet.

It is possible to reach the fluorescent light by pressing the two ends of the plastic protection and pulling it down. After removing the plastic protection, turn the fluorescent 90 degrees around itself, and pull it downwards. In order to place the new lamp, press it upwards,

Connect the two same color cables to eachother.

Put the plastic protection cover back in its place.

(Figure 4.4)

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**4.5.YAN GÖVDELERİN DEĞİŞTİRİLMESİ**

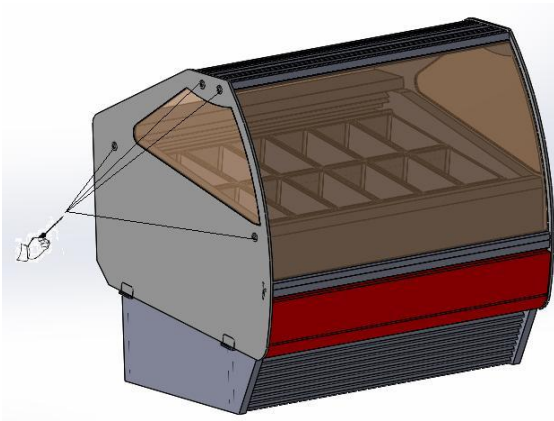


**UYARI :** Ürünün fisini çekmeden ,yan gövdeleri sökmeyiniz,ön ve arka panjurları çıkarmayınız.  
Sag ve sol yan gövdeler 4'er adet vida ile ana kasaya monte edilmistir. Yanda gözüken 4 adet civatayı söküp yan paneli değiştirebilirsiniz.  
Resim / Figure 4.5

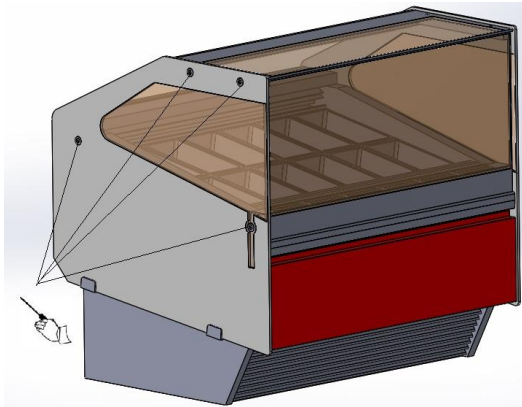
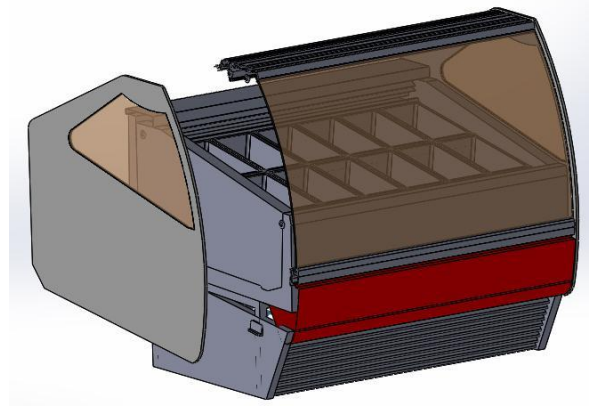
**4.5. REPLACEMENT OF THE SIDE PANELS**



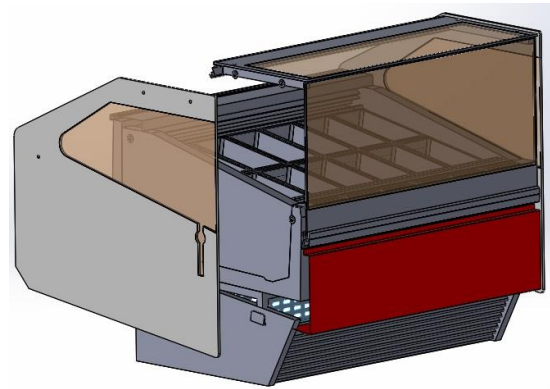
**WARNING!**  
Before doing any replacements with the panels, please, do not forget to disconnect the power supply.  
Right and left side panels are screwed to the main body from 4 different points. You can remove the 4 bolts that appear on the side and change the side panel.  
Resim / Figure 4.5



MX



MX FLAT



Resim / Figure 4.5

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**4.6. ÖN PANELİN DEĞİŞTİRİLMESİ**

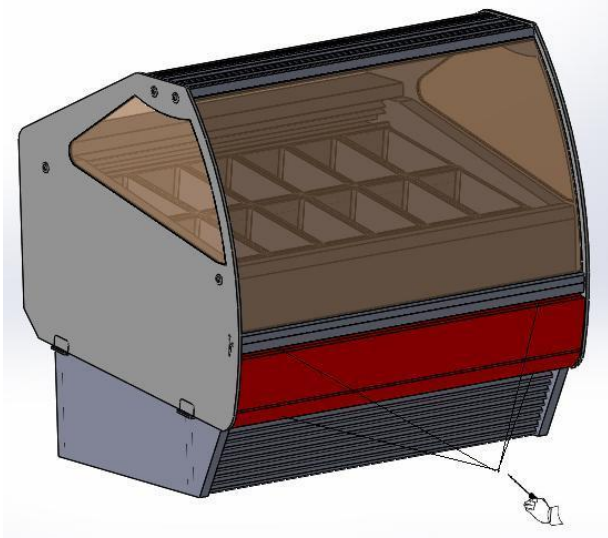


**UYARI :** Ürünün fisini çekmeden ,ön paneli çıkarmayınız. (resim 4.6)  
Ön panelin altında ve üstünde yer alan bağlantı vidalarını sökünüz, ön paneli dışarıya doğru çekerek çıkartınız. (resim 4.6)

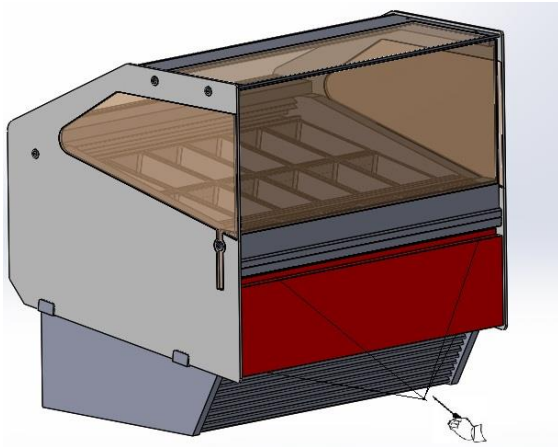
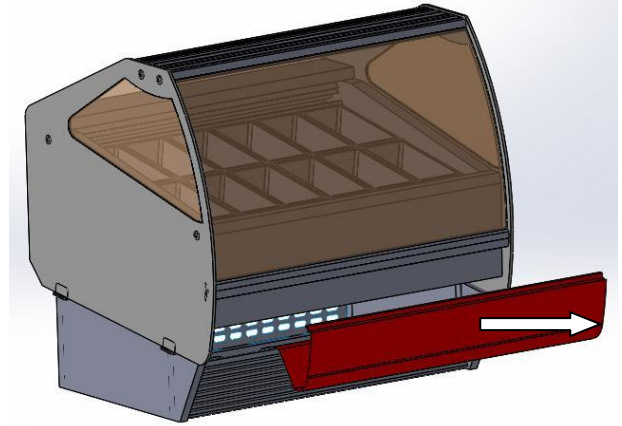
**4.6. REPLACEMENT OF THE FRONT PANEL**



**WARNING!**  
Before removing the front panel, please, disconnect the power supply.  
Remove the connecting screws located under and over the front panel. Take out the front panel. (FIGURE 4.6)



MX



MX FLAT

Resim / Figure 4.6

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**5. PROBLEMLER**

**ARIZA**

**5.1 KOMPRESÖR  
ÇALIŞMIYORSA**

**OLASI NEDEN**

**ARIZA GİDERME**

Akım gelmiyor olabilir.

Ürünün fisinin takılı olup olmadığını kontrol ediniz.  
Ürünün çalıştığı mekanın elektrik sistemini kontrol ediniz. Problem devam ediyorsa teknik servise bilgi veriniz.

Kompresör düğmesi kapalı konumda olabilir

Kompresörün ON/OFF düğmesini kontrol ediniz. problem devam ediyorsa teknik servise bilgi veriniz.

Voltaj değeri çok düşük olabilir.

Mekanın gerilimini (voltaj) bir voltmetre vasıtasıyla kontrol ediniz. Eger ortam gerilimi  $\% \pm 10$  toleransların dışında ise (standart gerilim 220 volt) (242 volttan büyükse yada 198 volttan küçükse) kompresör çalışmayabilir.

Termostat ayarı çok yüksek değere ayarlanmış olabilir

Termostatta ayarlanan soğukluk değeri ,sensörlerin ana kasa içerisinde gösterdiği soğukluk değerinden küçükse kompresör çalışmaz.(bakınız bölüm 3 fonksiyonlar)

**5.2 AYARLANAN SOĞUKLUK  
DEĞERİ ELDE  
EDİLEMİYORSA**

Evaporatörün lamellerinin arası buz partikülleri ile dolmuş olabilir.

Kontrol panelinde bulunan defrost düğmesine basınız. (bakınız bölüm 3 fonksiyonlar).Defrost bitimi sonrası evaporatörleri kontrol ediniz. Buz partikülleri erimemiş ise ,aksam ürünü içerisini boşaltınız. Kompresörü kapatınız,ancak ürünün fisini çekmeyiniz. Sabah geldiğinizde buzların tamamı erimis olacaktır.

Kondanede toz v.s parçalar nedeniyle dolmuş olabilir

Ürünün fisini çekiniz. arkada bulunan panjuru çıkarınız. Kondanseyi bir fırça yardımı ile temizleyiniz. (bakınız bölüm 4.2) Temizlik esnasında lamelleri ezmemeye dikkat ediniz. Arka panjuru tekrar yerine takınız. ürünü çalıştırabilirsiniz.

Mini fanlardan biri veya birkaçı çalışmıyor olabilir.

Çalışırken çekmeceyi çekiniz. Fanları kontrol ediniz. Eger çalışmıyorsa var ise teknik servis çağırınız.

Sogutma sisteminde gaz kaçağı olabilir

Teknik servis çağırınız.

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**5.3 DEFROST SONRASINDA  
BUZLAR ERİMİYOR İSE**

Pasta reyonu direkt güneş ışığına maruz kalan bir bölgede çalıştırılıyor olabilir.	Ürünün bulunduğu yerden direkt güneş ışığına maruz kalıp kalmadığını kontrol ediniz. Eğer güneş ışığına maruz kalıyor ise ürünün yerini değiştiriniz. Dış etkenler (rüzgar, klima v.s ) nedeniyle ana kasa içerisinde hava sirkülasyonu sağlıklı olarak gerçekleşmiyor olabilir. Ürünün çalıştığı yerde yukarıda belirtilen şartlardan birisinin gerçekleştiği görülüyor ise ürünün yeri değiştirilmelidir.
Termostat ayarı doğru yapılmamış olabilir.	(bakınız bölüm 3 fonksiyonlar)Eğer sisteme girilmiş olan değer $-18^{\circ}\text{C}/-25^{\circ}\text{C}$ ( $-0,4^{\circ}\text{F}/-13^{\circ}\text{F}$ ) değerleri arasında ise teknik servis çağırınız.
Ürünün arkasında, ürüne çok yakın bir alanda bir ısı kaynağı (soba, fırın v.s) bulunabilir.	Böyle bir durumda ürünün yerini değiştirmelisiniz.
Ürünün ön ve arka panjurlarının bulunduğu alanlar herhangi bir materyal ile (masa, banko v.s ) kapatılmış olabilir.	Bu alanlarda bulunan materyalleri kaldırınız.
Evaporatörde bulunan sensör(probe) arızalanmış olabilir. Ürün 3-4 günden fazla devamlı olarak (hiç dinlendirilmeden ) çalıştırılmış olabilir.	Teknik servis çağırınız. Bu durumda ürünü dinlendirmeniz gerekecektir. Aksam ürünü içerisini boşaltınız. Kompresörü kapatınız, ancak ürünün fisini çekmeyiniz. Sabah geldiğinizde buzların tamamı erimis olacaktır. Bu işlemi haftada 2 defa yapmanız, hem ürünün performansı açısından ,hem de enerji tasarrufu açısından çok faydalıdır. Mutlaka yapılması tavsiye edilir.
Evaporatör içerisinde bulunan rezistans çalışmıyor olabilir.	Teknik servis çağırınız. (bakınız bölüm 3 fonksiyonlar)
Termostat ayarında defrost süresi (mdf) uzun ayarlanmış olabilir.	Teknik servis çağırınız. (bakınız bölüm 3 fonksiyonlar)
Termostat ayarında defrost aralığı (idf) yüksek ayarlanmış olabilir.	Teknik servis çağırınız. (bakınız bölüm 3 fonksiyonlar)

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**5.4. KOMPRESÖR HİÇ DURMADAN YADA ÇOK UZUN SÜRE DEVAMLILIK OLARAK ÇALIŞIYOR İSE**

Ortam sıcaklığı çok yüksek olabilir (>35°C/>95°F)

Ortam sıcaklığının düşürülmesi gereklidir.

Kondanse pislik veya toz nedeniyle tıkanmış olabilir.

Ürünün fisini çekiniz. arkada bulunan panjuru çıkarınız. Kondanseyi bir fırça yardımı ile temizleyiniz. (bakınız bölüm 4.2) temizlik esnasında lamelleri ezmemeye dikkat ediniz. Arka panjuru tekrar yerine takınız,ürünü çalıştırabilirsiniz.

Evaporatör lamelleri arasında buz partikülleri oluşmuş olabilir.

Kontrol panelinde bulunan defrost düğmesine basınız. (bakınız bölüm 3 fonksiyonlar).Defrost bitimi sonrası evaporatörleri kontrol ediniz. Buz partikülleri erimemiş ise ,aksam ürünü içerisini boşaltınız. Kompresörü kapatınız,ancak ürünün fisini çekmeyiniz. Sabah geldiğinizde buzların tamamı erimis olacaktır.

Mini fanlardan biri veya birkaçı çalışmıyor olabilir.

Çalışırken küvetlerin altında bulunan tava sacını çıkartınız.fanları kontrol ediniz.Eğer çalışmayan var ise teknik servis çağırınız.

Sistemde gaz kaçağı olabilir.

Teknik servis çağırınız.

Sensörler arızalanmış olabilir.

Teknik servis çağırınız.

Termostat ayarı çok küçük degere ayarlanmış olabilir (örneğin : -10°C/-14°F)

Bakınız bölüm 3 fonksiyonlar.

**5.5. AYDINLATMA ÇALIŞMIYORSA**

Aydınlatma düğmesi kapalı konumda olabilir.

Bakınız bölüm 3 fonksiyonlar. Düğmenin ON(I) konumunda olması gerekir.Bu işlemten sonrada flouresanlar çalışmıyorsa ,teknik servis çağırınız.

Flouresan kablo bağlantısı zarar görmüş olabilir.

Teknik servis çağırınız.

Flouresan yanmış olabilir.

Teknik servis çağırınız.

Starter arızalanmış olabilir

Teknik servis çağırınız.

Balans yanmış olabilir.

Teknik servis çağırınız.

***MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU***  
***MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL***

**5. PROBLEMS & SOLUTIONS:**

<b>PROBLEMS</b>	<b>PROBABLE CAUSE</b>	<b>POSSIBLE REMEDIES</b>
<b>5.1. IF THE COMPRESSOR IS NOT WORKING</b>	There is no current:	Check if the showcase is connected to power, Check the electricity system of the place where the showcase is placed.
	Compressor may be turned OFF:	Check the ON/OFF button on the control panel
	Tension/Voltage is too low:	Check the tension with a Voltmeter. In order to work properly, tension must not be 10% more or less than what is written on the showcase. (It must not be more than 242V and less than 198V).
	Thermostat is set too high.	If the temperature set on the thermostat is higher than the already existing temperature inside the showcase, compressor does NOT work.
<b>5.2. TEMPERATURE OF DISPLAY AREA IS NOT LOW ENOUGH (THE ICE CREAM IS TOO SOFT)</b>	Evaporator is blocked with ice	Press the “defrost” button situated on the control panel. Check the evaporators after the defrost cycle, if it is still blocked with ice, take out the pans and place them in a deep-freezer and turn off the compressor at night time. DO NOT UNPLUG IT!
	Condenser is blocked with dust	Disconnect the power. Remove the back grill. Clean the condenser with a brush and/or vacuum cleaner as shown in
	One of the fans is not working	Remove drawer , check the fans. If any of them is not working call Technical Assistance.
	Leakage of gas	Call Technical Assistance. Ask them the cause of leakage. Fill up with the quantity and quality of gas indicated on the label at the back of the case.
	Showcase is exposed to direct sunlight	Change the place of the showcase.



***MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU***  
***MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL***

.Showcase is exposed to very high air circulation      Change the place of the showcase if there is too much wind and if the showcase is very close to an A/C unit.

Thermostat settings are not done correctly      Call Technical Assistance.

Showcase is placed near a heating object (stove, oven, etc.)      Change the place of the showcase.

Front and back grills of the showcase is blocked with an object (table, counter, etc.)      Either move the objects away from the showcase or change the place of the showcase.

**5.3.THE COMPRESSOR NEVER STOPS OR IT KEEPS FUNCTIONING FOR A VERY LONG PERIOD OF TIME**

Room temperature is too high (over 35C or 95F)      Check Section 5.4. or Call Technical Assistance.

Condenser is blocked with dust      Check Problems & Solutions 5.2.B.

Evaporator is blocked with ice      Check Problems & Solutions 5.2.A.

One of the fans may is not working      Check Problems & Solutions 5.2.C.

Leakage of gas      Check Problems & Solutions 5.2.D.

Sensors may be damaged      Call Technical Assistance.

Thermostat is set to a very low temperature (-30C/-22F)      Check Section 7-FUNCTIONING. Set the temperature according to the values specified in Section 7.

**5.4.LIGHT DOES NOT WORK**

The light button is turned off.      Turn the light button ON.

Fluorescent lamp is not connected correctly.      Check Section 4.4. or Call Technical Assistance.

Starter's burnt.      Check Section 4.4. or Call Technical Assistance.

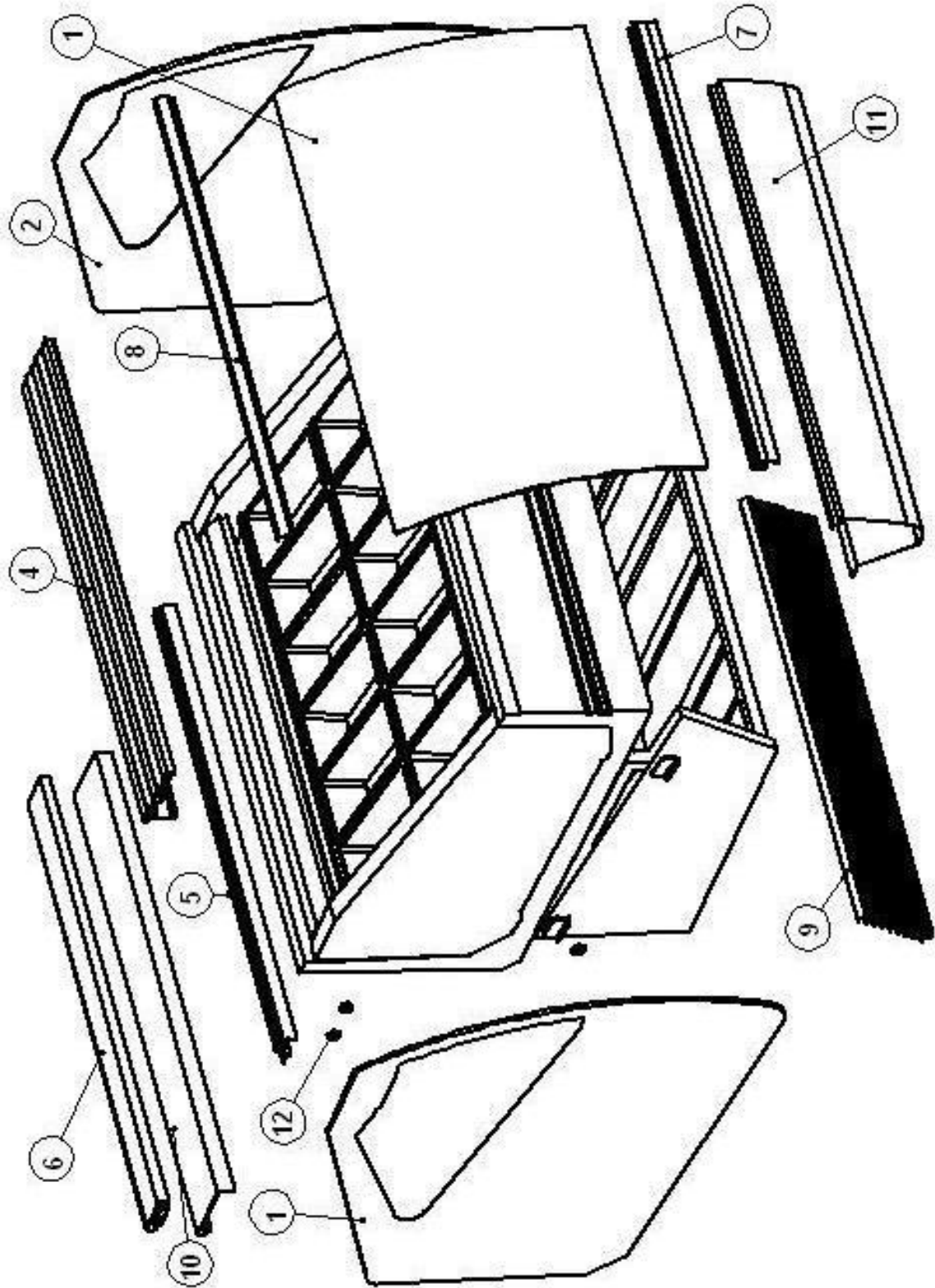
Fluorescent lamp's burnt.      Check Section 4.4. and change the fluorescent lamp or call Technical Assistance.

Reactor's burnt.      Check Section 4.4. or call Technical Assistance.

***MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU***  
***MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL***

**6.1 MX YEDEK PARÇA LİSTESİ**  
**6.1 MX SPARE PARTS LIST**

MX



**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**6.2 MX YEDEK PARÇA LİSTESİ**  
**6.2 MX SPARE PARTS LIST**

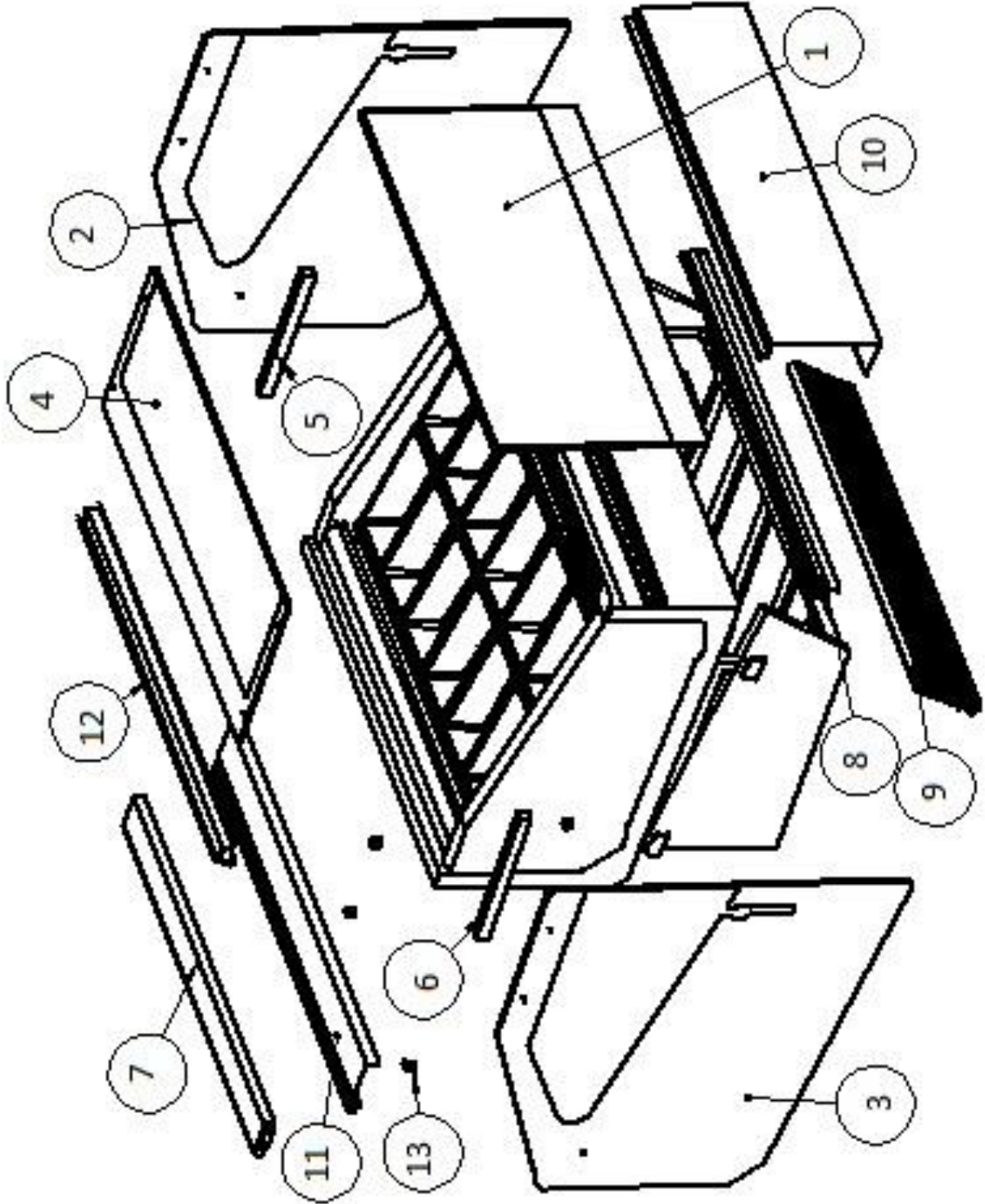
MX

NO	MX REYON SERİSİ	MX-12 G	MX-16 G	MX-18 G	MX-20 G	MX-24 G
1	ÖN CAM FRONT GLASS	1G.Y.20.1.1.023	1G.Y.20.1.1.024	1G.Y.20.1.1.025	1G.Y.20.1.1.026	1G.Y.20.1.1.027
2	SOL YAN CAM LEFT SIDE GLASS	1G.Y.20.1.1.085	1G.Y.20.1.1.085	1G.Y.20.1.1.085	1G.Y.20.1.1.085	1G.Y.20.1.1.085
3	SAĞ YAN CAM RIGHT SIDE GLASS	1G.Y.20.1.1.084	1G.Y.20.1.1.084	1G.Y.20.1.1.084	1G.Y.20.1.1.084	1G.Y.20.1.1.084
4	ÜST BANKO ALÜMİNYUM UPPER COUNTER-1	2Y.H.12.2.2.140	2Y.H.12.2.2.142	2Y.H.12.2.2.144	2Y.H.12.2.2.146	2Y.H.12.2.2.148
5	ÜST BANKO ALÜMİNYUM UPPER COUNTER-2	2Y.H.12.2.2.141	2Y.H.12.2.2.143	2Y.H.12.2.2.145	2Y.H.12.2.2.147	2Y.H.12.2.2.149
6	ÜST IŞIKLIK PROFİLİ TOP LAMP PROFILE	2Y.H.21.2.2.055	2Y.H.21.2.2.056	2Y.H.21.2.2.057	2Y.H.21.2.2.058	2Y.H.21.2.2.059
7	ÖN CAM MENTEŞE ALÜMİNYUM FRONT GLASS HINGE	2Y.H.12.2.2.150	2Y.H.12.2.2.151	2Y.H.12.2.2.152	2Y.H.12.2.2.153	2Y.H.12.2.2.154
8	ÖN CAM TUTAMAK PROFİLİ WINDSHIELD HOLDING PROFILE	2Y.H.12.2.2.155	2Y.H.12.2.2.156	2Y.H.12.2.2.157	2Y.H.12.2.2.158	2Y.H.12.2.2.159
9	ÖN PANJUR ALÜMİNYUM ALUMINIUM FRONT GRILLE	2Y.H.12.2.2.161	2Y.H.12.2.2.162	2Y.H.12.2.2.163	2Y.H.12.2.2.164	2Y.H.12.2.2.165
10	ARKA BANKO REAR COUNTER	2Y.H.25.2.2.862	2Y.H.25.2.2.882	2Y.H.25.2.2.902	2Y.H.25.2.2.922	2Y.H.25.2.2.942
11	ÖN PANEL FRONT PANEL	2Y.H.25.2.2.861	2Y.H.25.2.2.881	2Y.H.25.2.2.901	2Y.H.25.2.2.921	2Y.H.25.2.2.941
12	YAN CAM BAĞLANTI VİDASI SIDE GLASS CONNECTION SCREW	1G.H.17.1.1.204	1G.H.17.1.1.204	1G.H.17.1.1.204	1G.H.17.1.1.204	1G.H.17.1.1.204

***MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU***  
***MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL***

**6.3 MX FLAT YEDEK PARÇA LİSTESİ**  
**6.3 MX FLAT SPARE PARTS LIST**

**MX FLAT**



**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

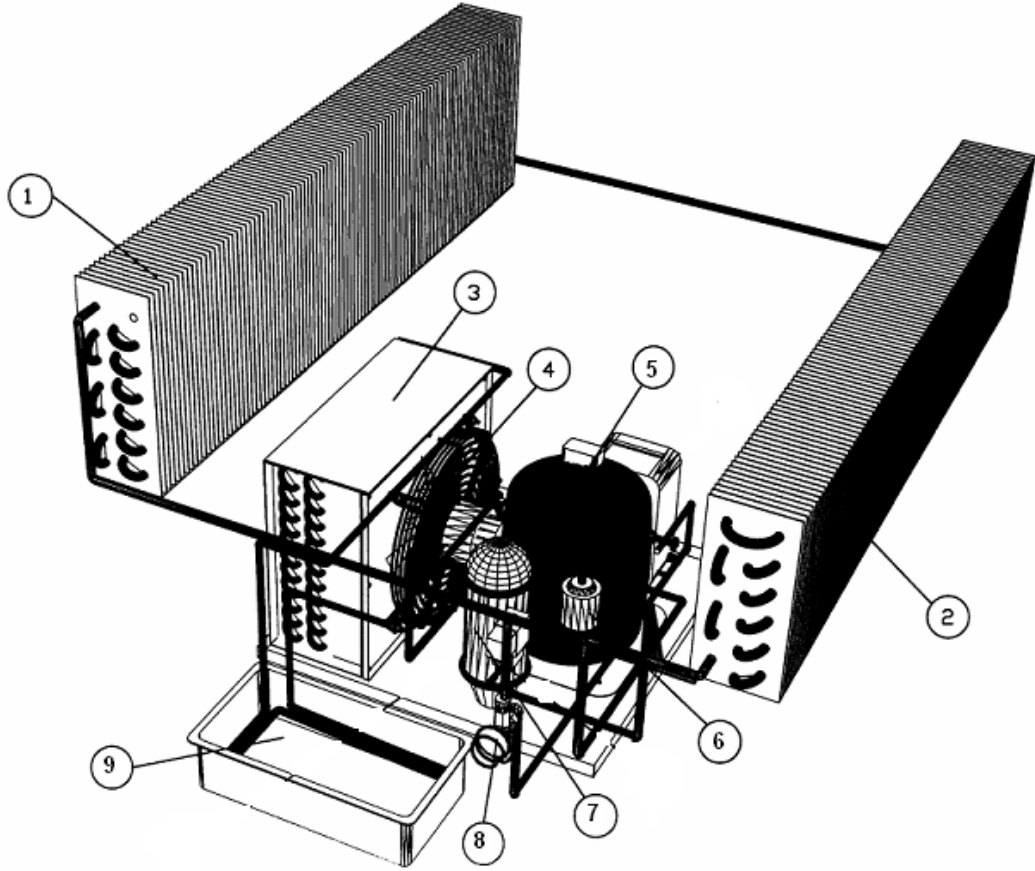
**6.4 MX FLAT YEDEK PARÇA LİSTESİ**  
**6.4 MX FLAT SPARE PARTS LIST**

**MX FLAT**

NO	MALZEME ADI	MX FLAT-12 G	MX FLAT-16 G	MX FLAT-18 G	MX FLAT-20 G	MX FLAT-24 G
1	ÖN CAM FRONT GLASS	1G.Y.20.1.1.420	1G.Y.20.1.1.421	1G.Y.20.1.1.422	1G.Y.20.1.1.423	1G.Y.20.1.1.424
2	SOL YAN CAM LEFT SIDE GLASS	1G.Y.20.1.1.431	1G.Y.20.1.1.431	1G.Y.20.1.1.431	1G.Y.20.1.1.431	1G.Y.20.1.1.431
3	SAĞ YAN CAM RIGHT SIDE GLASS	1G.Y.20.1.1.430	1G.Y.20.1.1.431	1G.Y.20.1.1.432	1G.Y.20.1.1.433	1G.Y.20.1.1.434
4	ÜST CAM UPPER GLASS	1G.Y.20.1.1.425	1G.Y.20.1.1.426	1G.Y.20.1.1.427	1G.Y.20.1.1.428	1G.Y.20.1.1.429
5	ÜST CAM BAĞLANTI KOL (SOL) HOLDER (LEFT)	2Y.Y.42.2.2.008	2Y.Y.42.2.2.008	2Y.Y.42.2.2.008	2Y.Y.42.2.2.008	2Y.Y.42.2.2.008
6	ÜST CAM BAĞLANTI KOL (SAĞ) HOLDER (RIGHT)	2Y.Y.42.2.2.007	2Y.Y.42.2.2.007	2Y.Y.42.2.2.007	2Y.Y.42.2.2.007	2Y.Y.42.2.2.007
7	İŞIKLIK ALÜMİNYUM PROFİL TOP LAMP PROFILE	2Y.H.12.2.2.213	2Y.H.12.2.2.214	2Y.H.12.2.2.215	2Y.H.12.2.2.216	2Y.H.12.2.2.217
8	ÖN CAM MENTEŞE ALÜMİNYUM FRONT GLASS HINGE	2Y.H.12.2.2.200	2Y.H.12.2.2.201	2Y.H.12.2.2.202	2Y.H.12.2.2.203	2Y.H.12.2.2.204
9	ÖN PANJUR ALÜMİNYUM ALUMINIUM FRONT GRILLE	2Y.H.12.2.2.219	2Y.H.12.2.2.220	2Y.H.12.2.2.221	2Y.H.12.2.2.222	2Y.H.12.2.2.223
10	ÖN PANEL SAC FRONT PANEL	2Y.H.25.2.2.861	2Y.H.25.2.2.881	2Y.H.25.2.2.901	2Y.H.25.2.2.921	2Y.H.25.2.2.941
11	ARKA BANKO REAR COUNTER	2Y.H.25.2.2.862	2Y.H.25.2.2.862	2Y.H.25.2.2.902	2Y.H.25.2.2.912	2Y.H.25.2.2.922
12	SÜRGÜ SACI SLIDE PLATE	2Y.H.25.2.2.864	2Y.H.25.2.2.884	2Y.H.25.2.2.904	2Y.H.25.2.2.914	2Y.H.25.2.2.924
13	YAN CAM BAĞLANTI VIDASI SIDE GLASS CONNECTION SCREW	1G.H.17.1.1.204	1G.H.17.1.1.205	1G.H.17.1.1.206	1G.H.17.1.1.207	1G.H.17.1.1.208

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

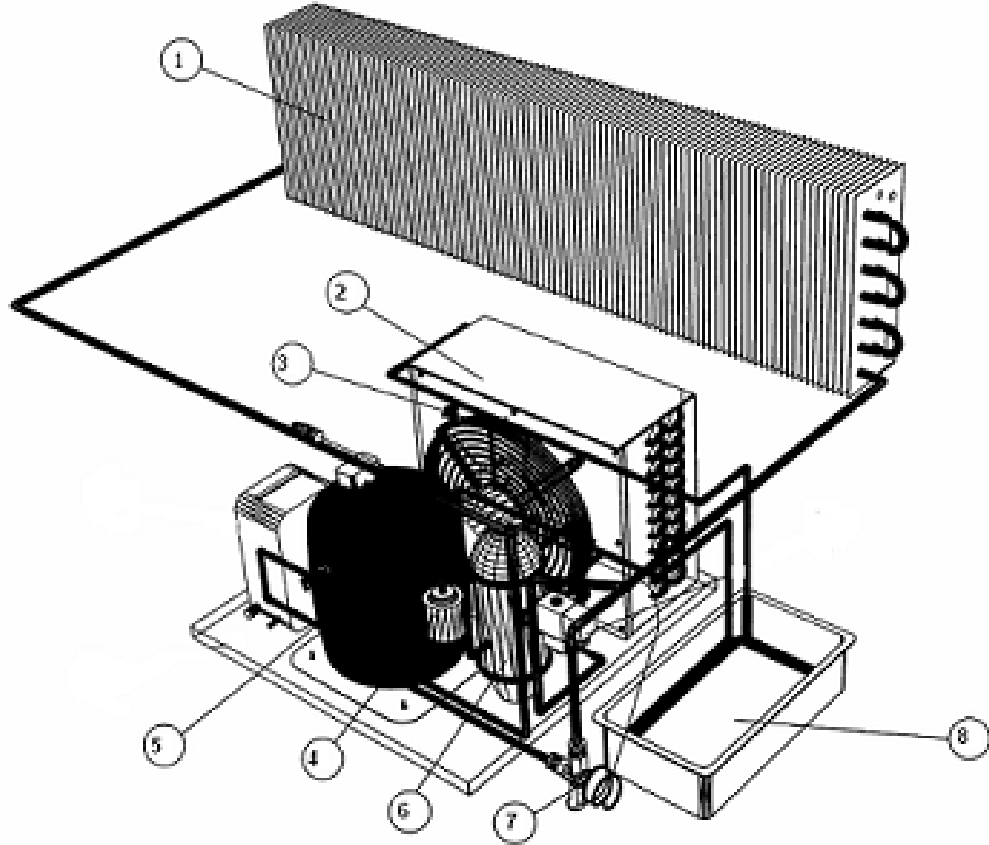
**6.2 TEK KOMPRESÖRLÜ SOĞUTMA SİSTEMİ**  
**6.2. SINGLE COMPRESSOR REFRIGERATION DIAGRAM**



NO	EQUIPMENT DEFINITIONS	MX / MX FLAT 12G
1	<i>EVAPORATOR FRONT</i> <i>EVAPORATÖR ÖN</i>	1G.H.10.1.1.052
2	<i>EVAPORATOR REAR</i> <i>EVAPORATÖR ARKA</i>	1G.H.10.1.1.053
3	<i>CONDENSER</i> <i>KONDENSER</i>	1G.H.10.1.1.003
4	<i>CONDENSER FAN</i> <i>KONDENSER FANI</i>	1G.H.09.1.1.004
5	<i>COMPRESSOR</i> <i>KOMPRESÖR</i> 220V/50-60 Hz	1G.H.03.1.1.004
6	<i>DRIER</i>	1G.H.06.1.1.005
7	<i>RECEIVER 1 lt</i>	1G.H.07.1.1.002
8	<i>EXPANSION VALF</i>	1G.H.04.1.1.001
9	<i>VACATING BOWL</i> <i>TAHLIYE TASI</i>	1G.H.43.1.1.004

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAVUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**6.3 ÇİFT KOMPRESÖRLÜ SOĞUTMA SİSTEMİ**  
**6.3. DOUBLE COMPRESSOR REFRIGERATION DIAGRAM**



NO	EQUIPMENT DEFINITIONS	MX / MX FLAT 16G	MX / MX FLAT 18G	MX / MX FLAT 20G	MX / MX FLAT 24G
1	<i>EVAPORATOR FRONT</i> <i>EVAPORATÖR ÖN</i>	1G.H.10.1.1.054	1G.H.10.1.1.056	1G.H.10.1.1.058	1G.H.10.1.1.060
1	<i>EVAPORATOR REAR</i> <i>EVAPORATÖR ARKA</i>	1G.H.10.1.1.055	1G.H.10.1.1.057	1G.H.10.1.1.059	1G.H.10.1.1.061
2	<i>CONDENSER FRONT</i> <i>KONDENSER ÖN</i>	1G.H.10.1.1.002	1G.H.10.1.1.002	1G.H.10.1.1.002	1G.H.10.1.1.003
2	<i>CONDENSER REAR</i> <i>KONDENSER ARKA</i>	1G.H.10.1.1.002	1G.H.10.1.1.002	1G.H.10.1.1.003	1G.H.10.1.1.003
3	<i>CONDENSER FAN FRONT</i> <i>KONDENSER FANI ÖN</i>	1G.H.09.1.1.003	1G.H.09.1.1.003	1G.H.09.1.1.004	1G.H.09.1.1.004
3	<i>CONDENSER FAN REAR</i> <i>KONDENSER FANI ARKA</i>	1G.H.09.1.1.003	1G.H.09.1.1.003	1G.H.09.1.1.003	1G.H.09.1.1.004
4	<i>DRIER</i>	1G.H.06.1.1.005	1G.H.06.1.1.005	1G.H.06.1.1.005	1G.H.06.1.1.005
5	<i>COMPRESSOR</i> <i>KOMPRESÖR</i> <i>220V/50-60 Hz</i>	1G.H.03.1.1.003 1G.H.03.1.1.003	1G.H.03.1.1.003 1G.H.03.1.1.003	1G.H.03.1.1.003 1G.H.03.1.1.004	1G.H.03.1.1.004 1G.H.03.1.1.004
6	<i>RECEIVER 1 lt</i>	1G.H.07.1.1.002	1G.H.07.1.1.002	1G.H.07.1.1.002	1G.H.07.1.1.002
7	<i>EXPANSION VALF</i>	1G.H.04.1.1.001	1G.H.04.1.1.001	1G.H.04.1.1.001	1G.H.04.1.1.001
8	<i>VACATING BOWL</i> <i>TAHLIYE TASI</i>	1G.H.43.1.1.004	1G.H.43.1.1.004	1G.H.43.1.1.004	1G.H.43.1.1.004

**MX / MX FLAT DONDURMA REYONU KULLANMA KLAUZU**  
**MX / MX FLAT GELATO SHOWCASE USER MANUAL**

**7. ELEKTRİK DİYAGRAMLARI**  
**7. ELECTRIC DIAGRAMS**

